



没有极限的增长

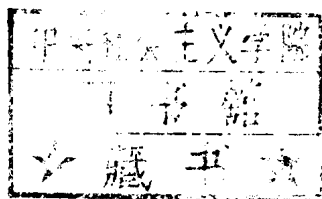


没有极限的增长

朱利安·林肯·西蒙 原著
黄江南 朱嘉明 编译



200080170



四川人民出版社

一九八五年·成都

特约编辑：王晓鲁

责任编辑：傅世梯

封面设计：戴士和

插图：谭平

装帧：盛寄萍



走向未来丛书

没有极限的增长

【美】朱利安·林肯·西蒙著

江南 嘉明 秦星 编译

四川人民出版社出版（成都盐道街三号）

自贡新华印刷厂印刷

四川省新华书店发行

开本787×960mm 1/32 印张10.5 插页5 字数154千

1985年7月第一版 1985年7月第一次印刷

书号：17118·119 印数：1—63,500册

定价：1.60 元

17261/06 1

编者献辞

《走向未来》丛书和读者见面了。

她凝聚着我们的心血和期望。

我们期待她能够：展现当代自然科学和社会科学日新月异的面貌；反映人类认识和追求真理的曲折道路；记录这一代人对祖国命运和人类未来的思考。

我们的时代是不寻常的。二十世纪科学技术革命正在迅速而又深刻地改变着人类的社会生活和生存方式。人们迫切地感到，必须严肃认真地对待一个富有挑战性的、千变万化的未来。正是在这种历史关头，中华民族开始了自己悠久历史中又一次真正的复兴。

在艰苦而又富有生命力的改革道路上，我们坚定了马克思主义的信仰，理解了科学的价值，并逐

步深化了对我们时代和民族的认识。今天，我们听从祖国的召唤，热情地投身于实现社会主义现代化的伟大潮流。

马克思有一句名言：“思想的闪电一旦真正射入这块没有触动过的人民园地，德国人就会解放成为人。”*今天，照亮我们民族的思想闪电，就是马克思主义、科学精神和我们民族优秀传统文化的结合，以及由此开始的创新！

在中国社会科学院青少年研究所领导下，我们编辑了这套《走向未来》丛书。

她力图从世界观高度把握当代科学的最新成就和特点，通过精选、咀嚼、消化了的各门学科的知识，使读者特别是青年读者能从整个人类文明曲折的发展和更迭中，理解中华民族的伟大贡献和历史地位，科学地认识世界发展的趋势，激发对祖国、对民族的热爱和责任感。

她特别注重于科学的思想方法和新兴的边缘学科的介绍和应用；把当前我国自然科学、社会科学，以及文学艺术方面创造性的成果，严肃地介绍给社会，推动自然科学与社会科学的结合。

*《马克思恩格斯选集》 人民出版社，1975年版，第1卷，第15页。

《丛书》是个新的园地，她将自始至终贯彻严肃认真的学风和生动活泼的文风。

《走向未来》丛书，从她一开始就受到老一辈共产党人关怀，受到学术界前辈的热情支持。

约四百年前，弗兰西斯·培根在《伟大的复兴》一书序言中，曾经这样谈到书中描述的对象，他“希望人们不要把它看作一种意见，而要看作是一项事业，并相信我们在这里所做的不是为某一宗派或理论奠定基础，而是为人类的福祉和尊严……。”我们怀着真挚的感情，把这段话献给《丛书》的读者，希望广大读者关心她、批评她、帮助她。

让她成为我们共同的事业。

《走向未来》丛书编委会

一九八三年六月于北京

编 译 说 明

未来学作为一门新的学科，近几十年来受到日益普遍的重视。这标志着人类对自身生存和发展的认识正在向新的阶段进展，人类不仅希望了解发展的总体趋势，而且试图预测、把握和选择具体的发展形式。或许，我们正处于自在的人类社会向自为的人类社会发展的过程之中。人类掌握自己发展的命运，实在是无比美妙的前景。近现代人类社会的发展愈来愈强烈地表现出三方面的特点，它们都反映在未来学的研究探讨之中。

第一，人类的活动，是一种人对自然界的活动。人们不断利用自然界中的各种物质因素谋取生活条件，也不断改变着自然界的面貌。但是近代以前，自然界一直显得如此庞大，人类活动对自然界的影响如此渺小，大自然是一位永恒的母亲，她

那资源的乳汁似乎取之不尽，用之不竭，人类的发展仿佛没有自然界的制约。

然而，近代特别是本世纪以来，科学技术的迅猛发展，急剧提高了社会的生产能力，同时急剧扩大了自然资源的使用和加强了对自然环境的压力，人们移山填海到改变着自然界的容颜。大气由于人的活动变迁，各种动植物的命运掌握在人的手中，各类资源任人开采，人类不再象是偎依在母亲怀抱中的婴儿，而象是自然界的主人。

但是，土地的沙化、气候的干旱、物种的灭绝、资源的短缺等告诉人们：任何对自然界的掠夺和破坏，都将是人类自身生存的障碍和威胁。人类不能盲目的信任自然界，也不能盲目的对待自然界。人和自然是一种伙伴关系，必须找到一种协调发展的途径。因而未来学格外重视研究人类社会发展与自然的关系。

第二、最初，人类活动分割为一个个狭小的空间范围。分割的基础是难以逾越的高山、大海、沙漠等天然藩篱；民族、宗教、国家等社会因素加剧了这种分割。简单的和低级的社会和经济关系，使人们没有跨越这种分割的迫切需要。人类活动的空间封闭性是显著的特点。

近代科学技术的发展，扫平了妨碍人类联络的自然界线。人们几秒钟内可以得到世界各个角落的消息，同一天可以从地球的这一边到达那一边。经济和社会的往来，产生了一系列诸如南北对话问题，能源危机问题等超越民族、宗教、国家的世界性问题。全球性的生态保护需要，引出了“只有一个地球”的呼声。人们逐步认识到，现代任何一个地区、民族、国家的发展，都离不开她与整个世界的关系，都会对世界的发展产生影响。从世界的角度看人类的生存与发展，是未来学研究问题的视野和观点。

第三、有人说农业社会，人们总是看过去，运用以往的经验；工业社会，人们总是看当前，注重眼前的实践活动和利益得失；信息社会，人们总是看未来，瞩目于未来的发展和利益。这话未必全对，但有两点是显而易见的。一是科学的发展，使人类具有了认识未来发展的科学手段和科学方法；社会和经济的发展，使人类的实践活动变得可预测和在一定限度内可控制。二是人类当前的活动对今后发展的影响日益强大。今天重大决策的失误，很可能是今后难以弥补的灾难。未来已经不是未来人决定的未来，而是现代人决定的未来。从这点出

发，未来学并不是只涉及朦胧的未来的科学，而是回顾历史、展望未来、规划现在的科学；是从人类历史的动态发展上认识和把握自己命运的科学。

这里，涉及到一个有关人类发展历史观的问题：究竟人类发展的历史，是由客观历史规律决定的，还是由人的能动活动决定的。我们认为，人类发展的历史，既是客观历史规律决定的，又是人们的主观能动活动决定的。我们说是历史规律决定的，是指人类历史具有从简单到复杂，从低级到高级，从原始社会到阶级社会再到无阶级社会这样一些总体的规律，这是不可违抗的。我们说历史又是人们的主观能动活动决定的，那是指人类社会的具体发展形式和各阶段的具体发展面貌不是天然决定了的和不可变更的，人类自身似乎无所作为。恰恰相反，历史活动终归体现为全人类的丰富的实践活动，构成历史发展进程的直接原因。

以往，人们的能动是一种对未来无知的能动。现在，人们的能动愈来愈是一种对未来选择的能动。这样，在总体趋势下，人类社会发展的进程，摆在现代人面前，就不仅是一条道路，而可能是多条道路。当未来的命运和幸福握在现代人手中的时候，未来学的地位便格外显得重要了。

未来学不是哪一个阶级、哪一个国家专有的科学，而是与今天和未来人们息息相关的科学。我国是一个十亿人口的大国，对世界的发展有着举足轻重的影响。我国是社会主义制度国家，不仅应该更加关注未来，而且有条件通过计划经济规划未来。当前国内正广泛进行关于二〇〇〇年发展的研究，并且把我国的发展研究与世界的经济、科学、政治发展研究联系在一起。在这种背景下，国内许多同志，特别是青年朋友希望了解世界未来学的进展，希望得到一些借鉴和启发。我们编译这本书，正是为了满足大家学习和研究的需要。

目前，国际上未来学研究领域内，存在着两种不同的派别。一派以罗马俱乐部为代表。一九七二年该俱乐部发表了第一个研究报告《增长的极限》。报告从人口、资金、粮食、不可再生资源、环境污染等重大全球性因素出发，建立了全球分析模型。按照模型的分析计算，得出本世纪末下世纪初将达到全球性的增长极限的结论，根据预测的分析，他们告诫各国应慎重对待目前的经济增长，提出一系列增长方面的政策意见。这一派被称为未来学中的悲观派。但是近些年来罗马俱乐部部分的修正了自己的观点，把增长极限的结论改为有限增长

的提法。另一派被称为乐观派，这一派的学者比较分散，朱利安·林肯·西蒙是重要的代表人物之一。他的观点集中表现在一九八一年发表的《最后的资源》一书中。这本书以《增长的极限》的悲观观点为对立面，广泛而系统地论述了乐观派对人类资源、生态、人口等问题的看法。在此书出版的同时，美国政府机构发表了对前景抱悲观情绪的《公元二〇〇〇年世界情况报告》。于是西蒙又以本书的基本观点与该报告的编写人在报刊上展开长期论战。

西蒙在《最后的资源》一书中，首先抨击了罗马俱乐部研究问题的方法。认为历史和现实都表明，用技术分析的方法预测未来，往往与历史的实际进展相差甚远，提出只有用历史外推的方法才是最切合实际的方法。根据他收集的资料和他的方法的分析，得出人类资源没有尽头，人类的生态环境日益好转，恶化只是工业化过程中的暂时现象，粮食在未来将不成其为问题，人口将在未来自然达到平衡的结论。

应该说悲观派和乐观派在发展方面都收集了大量的资料，进行了细致深入的分析，提出许多令人深省的问题。但是，悲观派过于局限于短期状况，低估了科学技术进步的作用和速度，因而看不到人

类的主观能动性和对既成发展界限的突破性。而乐观派则以为只凭借技术进步和市场调节就能自然解决人类的发展问题，没有看到任何既成的社会发展形式都含有它的极限，而极限的突破，有赖于社会发展形式的突破。

我们认为，人类科学技术的进步是无限的，可供人类开发、利用的自然资源也是无限的。但是，在人类社会的一定历史时期内，由于技术的、经济的、社会的、自然的种种因素的限制，可供人类利用的资源又是有限的。人类在发展界限的挑战面前，能依靠发展着的科学技术和经济生产能力，以及调节社会内在的关系，达到新的发展。我国只要确定和实施正确的发展战略，大力促进科学技术和智力开发，合理地开发利用各项资源，改革不适应经济发展的体制部分，我国发展的前景无疑是乐观的。

《最后的资源》原书篇幅较长，我们保留了其基本观点、论据、分析和资料，编译为《没有极限的增长》献给读者，我们向所有帮助本书的编译和出版的同志致以谢意。

编译者

1984年7月

原著序言

(节译)

什么是真正的人口和资源问题？

现在是否存在自然资源问题？一如既往，肯定有。我们必须付出劳动和资本才能获得资源，尽管我们更愿意不花代价就得到这些资源。从这种意义上讲，资源显而易见是紧缺的。

我们现在是否“进入了紧缺的时代”？你可以在魔镜中寻找你所喜欢的任何事物。但最可靠的是数据，即长期的经济指数。衡量资源紧缺的最恰当的标准是自然资源的劳动成本以及资源相对于工资和其它商品的价格。所有这些因素都表明，到目前为止的长时期内，自然资源的短缺状况一直在趋向缓和。

污染状况怎么样呢？难道这不是问题吗？污染当然是个问题。人们为了享受愉快和干净的生活环

境，不得不处理废料。但是，平均说来，我们现在生活的环境与过去几个世纪相比，是更干净更卫生了。

现在有人口“问题”吗？象过去一样，肯定有。夫妇必须为将出生的孩子准备睡觉的地方。孩子出生后，父母必须喂养他，给他衣服穿，守护他，让他受教育。所有这一切都需要我们作出努力，也需要资源。当孩子出世或移民到达，社会必须增加行政服务，包括教育、取暖、警察以及收集垃圾等等。这些没有一样不花钱。

毫无疑问，每增加一个孩子，在他十五岁或二十五岁之前，是大家的负担。他的哥哥姐姐除了给他作伴之外，别的机会都减少了；纳税人必须为教育和其它公共服务事业缴更多的钱；邻居听到更多的噪声；在孩子幼年时期，他们并不从事生产，因而家庭和社会的收入将由更多的人分摊，人们的所得比孩子未出生时更少。当孩子长大后，他们参加工作就排斥他人的就业机会，而且每个工作着的人的产量和工资也会下降。所有这些对其他人来说显然是一种经济损失。

然而，几乎同样没有疑问的是，每增加一个人，同时是一种有利因素。孩子和移民将来要纳

税，向社会提供能源和资源，生产商品供别人消费，为别人提供服务，为美化和净化环境作出自己的努力。其中最有意义的或许是他们通过提供新思想和改进工作方法所作的贡献，这种贡献能够提高较发达国家的劳动生产率。

可见，真正的人口问题并不是人太多或生的孩子太多，而是新增加的人能为别人的幸福作出贡献之前，别人必须负担他们。

负担和有利因素，哪一个更大呢？这就取决于经济条件。但是，确定孩子或移民的全面效果是积极的还是消极的，也在极大的程度上取决于由谁来判断其价值。你是喜欢现在消费一美元，还是等二十年或三十年之后得到一美元外加一些别的什么；你是喜欢更多的野生动物，更少的人，还是相反，诸如此类。人口增长是一个问题，但又不只是问题；是个有利因素，但又不只是有利因素。因此，判断人口增长的净效果，以及判断究竟是“人口过剩”还是“人口不足”的时候，价值观是至为重要的。

从经济角度看，增加一个孩子好比是增加一只下蛋鸡，一棵可可树，一家工厂或一间新房。一个孩子是一件耐用商品，一些人必须在他长大作出贡

献之前的长时期内，进行大量投资。但是，“先旅行后付钱”肯定是有吸引力的，因为享受在即，将来再掏腰包；“付钱在先，得孩子之利于后”肯定是要踌躇的，因为首先要作出牺牲。

你可能会回敬说，增加孩子永远不会有纯粹的好处，因为他们将消耗不可替代的资源。本书将用很大的篇幅来说明：事实上，新增人口的生产大于消费，对于资源也是如此。不过我们还是同意人口问题是存在的，就象所有的商品投资一样，早在我们受益之前，我们必须把本来可以作为眼前消费的资金用于人口增长。

请注意，我把问题局限于从经济角度讨论在孩子身上的投资，也就是说局限于孩子对物质生活水平的影响。如果我们同时考虑非经济因素，那么我们的世界增添孩子的理由就更充分了。我们还应记住，孩子出生后的费用绝大部分由父母亲负担，而将来受益时社会将得到最大部分，在发达国家尤其是如此。在孩子身上的投资与在其它方面的投资之间的巨大差异，有助于加强而不是削弱增添孩子的理由。